

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs  
Etranger : 10 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

ainsi que de  
l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des Groupes Romands de la G. e. P.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D<sup>r</sup> P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

## MEMBRES

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Valand* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THIEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — *Ch. WEIBEL*, architecte. — *Nenchatel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; F. PRINCE, architecte. — *Valais* : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.  
RÉDACTEUR : D<sup>r</sup> H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

## ANNONCES :

30 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement

à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

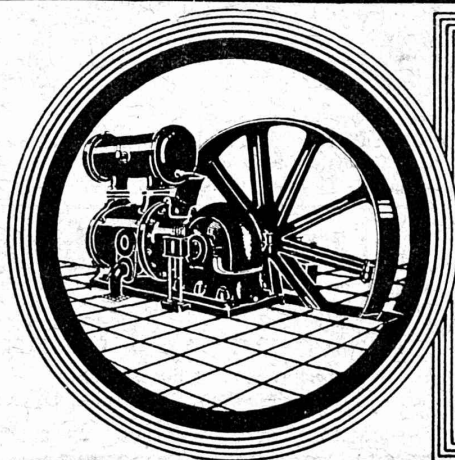
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

**Appareils  
sanitaires**  
en gros

**Troesch & C<sup>o</sup>**  
Berne

**Agents**  
des  
**Farnley Iron Co., Leeds**  
**Doulton & C<sup>o</sup> L<sup>td</sup>, Londres**



**DEMAG**  
Installations d'air comprimé.  
Marteaux perforatrice.  
Compresseurs.

Bureau : ROBERT AEBI & C<sup>o</sup>, ZÜRICH I, Werdmühleplatz 2

**DEUTSCHE MASCHINENFABRIK AG**  
**DUISBURG**

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

**G. Weber, constructeur, Lausanne**

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

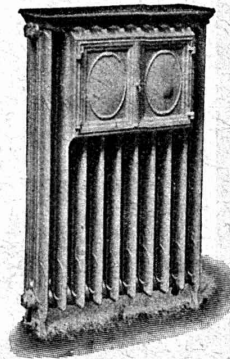
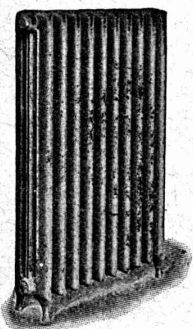
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR





## TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS  
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, BORDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
ARBRES DE TRANSMISSIONS  
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS  
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR  
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

## Le succès par la réclame

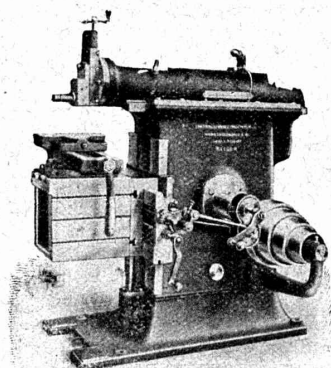
par H. DELACRÉTAZ président de  
l'Association suisse "Pro Reclama"

Fr. 3.—

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION ET TOUTES LIBRAIRIES

## S. A. des Ateliers de Constructions Mécaniques de la Suisse Centrale

Ci-devant H. Bossart, Reiden



**Etaux limeurs**

course 450 mm.

**Etaux limeurs**

course 300 mm.

**Tours parallèles**

à banc rompu.  
hauteur de pointes 150 et 230 mm.

**Scies à froid**

## A. MOREL ATELIER DE PEINTURE DÉCORATIVE

ADRESSE : JUMELLES 2 LAUSANNE

TÉLÉPHONE 3.27

**TRAVAUX d'ART**

**HUILE DÉTREMPE**

**FRESQUE SGRAFFITE**

**MOSAÏQUE RELIEF**



**SPÉCIALITÉ**  
**DÉCORATION d'INTÉRIEURS**  
**ENSEIGNES**

**BOIS TEINTÉS DORURE**

PEINTURE sur VERRE et sur TOILE  
PROJETS et DEVIS GRATIS

## Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES

par procédé électrique breveté

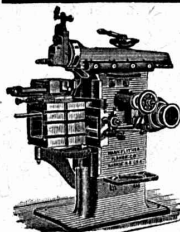
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.



**J. Lamercier & C<sup>e</sup>, Genève**

Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles

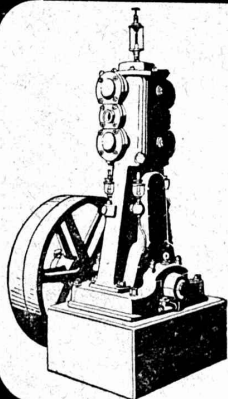
Spécialité de

**Fournitures pour Usines**

Organes de transmissions

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

Machines, Outils américains et autres.



## Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

**Compresseurs**

**Pompes à vide sèches**

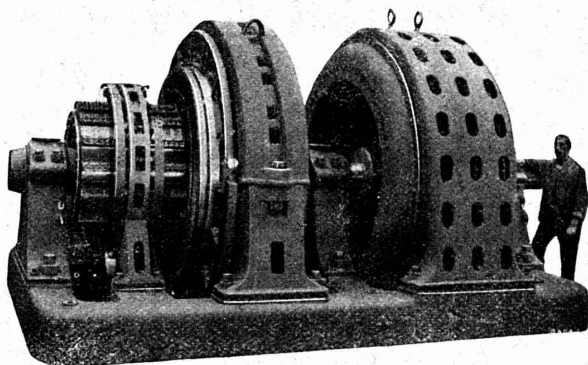
**Pompes à vide humides**

**Essoreuses**

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.

# C<sup>ie</sup> DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE - GENÈVE

MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES  
ET DE TOUTES PUISSANCES  
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU  
ÉLECTROCHIMIE — TRACTION — RÉGULATEURS  
TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE  
SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS

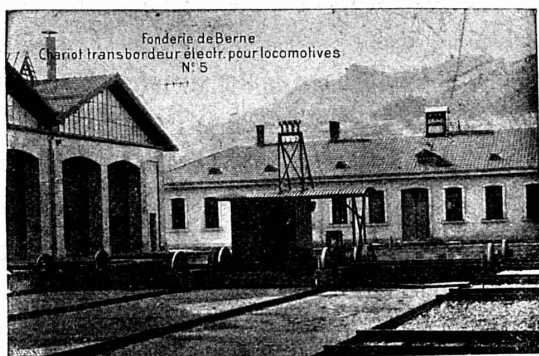


## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Fonderie de Berne  
Chariot transbordeur électr. pour locomotives  
N° 5

**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références  
Projets et Devis sont à disposition.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe  
Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures.  
Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Étanchéité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

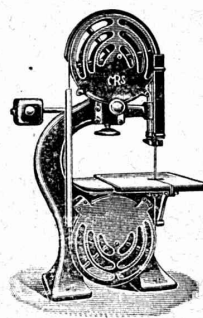
LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

**BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION**  
GENÈVE SUISSE  
**E. IMER-SCHNEIDER**  
INGÉNIEUR-CONSEIL

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MOÈLES.  
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.  
**MATHEY-DORET** Ingr. Conseil

ATELIERS DE CONSTRUCTION

**RAUSCHENBACH S. A.**  
SCHAFFHOUSE



**MACHINES MODERNES  
POUR L'INDUSTRIE DU BOIS**

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



**RÜTI**  
(ZURICH)

**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI**  
RONDELLES A RESSORT

**Articles techniques pour l'industrie textile**

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ❖ | <h2 style="margin: 0;">Fédération des Fabricants Suisses</h2> <p style="margin: 0;">de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)</p> <p style="margin: 0;">Téléphone : 36.36    ❖    ❖    <b>ZURICH, Peterhof</b>    Télégr.: Dachpappverband Zurich</p> <p style="margin: 0;"><b>BUREAU DE VENTE</b>    <b>Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux,</b></p> <p style="margin: 0;"><b>ET DE CONSULTATION</b>    <b>matières collantes et cartons-feutre.</b></p> | ❖ |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

**Chaudronnerie d'Aluminium S. A.**

• SCHLIEREN (Zurich) •

Constructions d'Appareils en tous genres pour:  
**Industrie chimique. Laiterie. Brasserie**

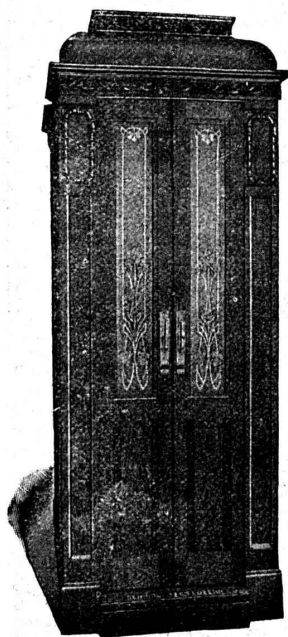
Appareils vacuum en aluminium

**ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES**

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

## Schindler & C<sup>ie</sup>, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



**Marc PELET**

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infallible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
*gratuits sur demande.*

**Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires**  
**SOUDURE AUTOGENE**

**DANIEL PERRET**

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens  
Bremblens, Léysin, Belmont.

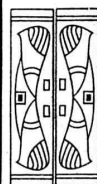
Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes  
et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour  
gaz. Potagers économiques «Le Rêve», etc., Réchauds, manchons, etc.

**S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre**  
**BALDEGG**

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne :

**Comptoir des Matériaux de Construction S. A. Berne**

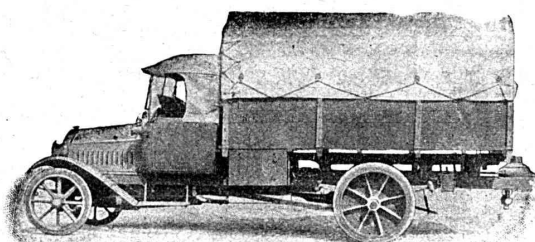
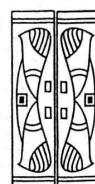
Téléphones 32 71 et 17 23



Articles sanitaires en marbre-mosaïque armé :

Eviers, Egouttoirs  
Fontaines murales, Lavoirs, Baignoires,  
Lavabos individuels et collectifs.

*Exécution d'après dessin  
dans toutes les formes et dimensions*



Camions de 2 à 5 tonnes,  
Camions pont basculant,  
Omnibus 10-40 passagers,  
Arroseuses automobiles,  
Tracteurs militaires,  
Tracteurs pour l'agriculture,  
Camions pour le transport de  
bois en grumes, etc.

**FABRIQUE d'AUTOMOBILES BERNA S. A.**  
**OLTEN (Suisse)**



Tracteur „Berna“ 50 HP.

## PALANS

à roues cylindriques

avec noix à chaîne déclanchable  
servant à la montée et descente  
du crochet de charge vide  
à rapidité voulue.

Economie de temps considérable.  
Fabrication de premier ordre.

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>**

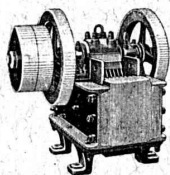
Ateliers de Construction REGENSDORF

Bureau: ZURICH I, Werdmühleplatz, 2

**E. BECK**  
PERLES PRÈS BIENNE  
Télégrammes : PAPPBECK      Téléphone

Fabrique pour  
**Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres**  
Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège  
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

**U. AMMANN, Ateliers de Constructions**  
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de  
**CONCASSEURS et MOULINS**  
pour la fabrication du sable,  
gravier, ballast pour routes,  
etc., etc.

Livrés également en location.

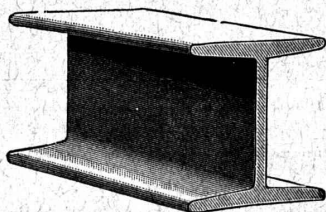
INSTALLATIONS COMPLÈTES  
d'usines à sable, gravier,  
à chaux, gypse et ciment.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

**MAX SCHMIDT & C<sup>ie</sup>**  
LAUSANNE

Fers  
I B



profils  
spéciaux

de Differdingen

Larges plats, U, zorés, cornières.

**BAUER S. A.**  
**ZURICH 6**

Fabrique spéciale de Coffres-forts  
Portes blindées  
Compartiments de location pour banques.  
Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres  
et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.  
La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche  
Fondée en 1862

**G. Meidinger & C<sup>ie</sup> - Bâle**

Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

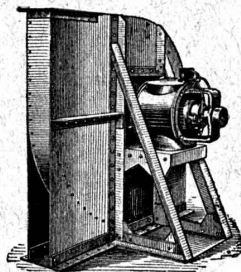
**Ventilateurs centrifuges**

pour tous les besoins de l'industrie.

Ventilation

Séchage

Dépoussiérage



Transport

de copeaux

Installations  
frigorifiques

**Ventilateurs à haute pression**

pour cubilots, feux de forge, fonderies.

**Dynamos et Moteurs électriques**

jusqu'à 300 HP.

Représentant : L. E. GOLAY, ing.

Rue Petitot, 15 — GENÈVE — Téléphone 7015

**Etablissements U.H. Hildebrand & C<sup>o</sup>**

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fondés en 1909

**DÉPARTEMENT REVENTE**

PARIS IX<sup>e</sup>

10, Rue Nouvelle  
(Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :

Hiltebing Paris



GENÈVE

Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :

Hiltebing Genève.

Appareils téléphoniques  
pour installations privées, modèles simples ou automatiques.

Appareils de chauffage électrique.

Matériel haute tension. Transformateurs statiques.

Poteaux en bois injecté.

Appareils électro-médicaux.

Matériel de lignes aériennes.

Concessionnaires p<sup>r</sup> la Suisse de la Maison Arnoux V<sup>ve</sup> Chauvin & C<sup>ie</sup> à Paris.

Appareils de mesure industriels et de précision  
types tableaux et portatifs.

Boîtes de contrôle, etc., etc.

# Constructions brevetées „Système Hetzer“

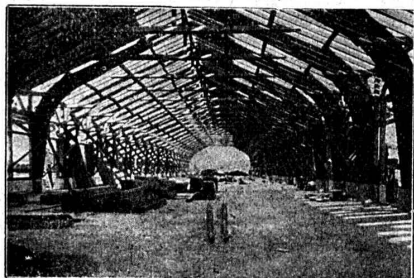
Bâtiments de grande envergure, tels que <sup>pour</sup> Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.

Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.

Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 160 000 m<sup>2</sup>

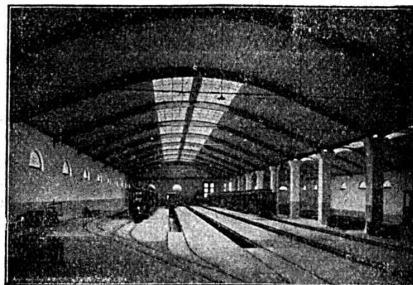
Etudes, devis et exécutions par la

Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Système Hetzer S.A.“  
Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



## Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne; Toit des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zürich, Schubelbach, Frick etc.; Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

## Instrument pour tableaux de distribution

de toutes grandeurs et de tous systèmes de construction :

à cadre mobile

Demander le catalogue-extrait 1913.

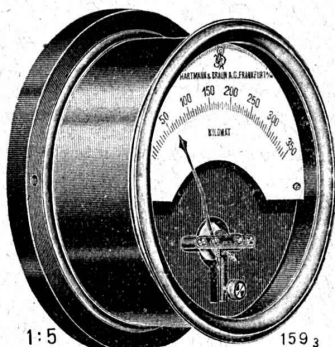
électrodynamiques,

caloriques,

électromagnétiques

Ferraris,

électrostatiques.

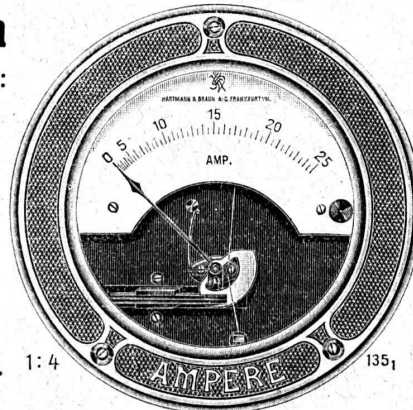


1:5

1593

Pour montage en saillie.

EN 031213 o



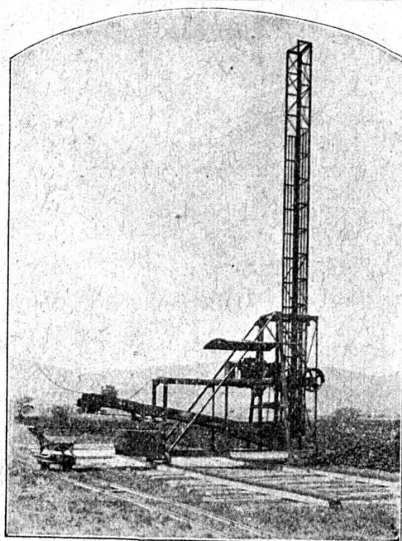
Pour montage encastré.

1:4

1351

**HARTMANN & BRAUN**  
A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général pour la Suisse :  
**Camille BAUER, Bâle**  
Dornacherstrasse 18



Louchet à tourbe à commande électrique, pour un débit de 30 m<sup>3</sup> à l'heure.

## Ateliers de Constructions Mécaniques de VEVEY (Suisse)

**TURBINES et  
RÉGULATEURS**

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

**BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS**

**Fonderie de FER  
et de BRONZE**

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

**GAZOMÈTRES  
TUYAUX**

**BARRAGES et ÉCLUSES**

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.